

2024

Guten Rutsch ins neue Jahr!



Wir blicken voller Zuversicht ins neue Jahr.

Ich wünsche - auch im Namen meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Elsdorf - Ihnen einen erfolgreichen Start in das neue Jahr 2024! Lassen Sie uns die letzten Momente des Jahres 2023 genießen und voller Zuversicht ins neue Jahr blicken. Guten Rutsch!

Ihr und Euer Bürgermeister
Andreas Heller

RÖHRBEIN
GEBÄUDEDIENSTLEISTUNGEN

roehrbein-dienstleistungen.de

Sanierungen | Renovierungen
Industrieservice | Hausmeisterservice
Gebäudedienstleistungen | Garten-Landschaftsbau

Lina24.de
Autokrane
Vermietung

MINIKRAN
Autokrane Vermietung
www.lina24.de

In der Vermietung

- Dachziegelzangen
1 - 2 und 3 reihig
- Schuttmulden
- Sauganlagen
für Trapezblech &
Sandwich Dach und Wand
- Palettengabel
- Glassauganlagen
- Personenkorb
2 und 3 Personen
3 to 7,5 to 25 to

Elsdorf investiert mit Augenmaß in Zukunft&Infrastruktur

Doppelhaushalt 2024/2025: Nachhaltige Investitionen in Infrastruktur, Stadtentwicklung und Strukturwandel

In der Ratssitzung am 19.12. haben Bürgermeister Andreas Heller und Kämmerer Hubert Portz den Entwurf zum Doppelhaushalt der Stadt Elsdorf für die Jahre 2024/2025 vorgestellt. Trotz inflationsbedingter Kostensteigerungen, weiterhin hoher Ausgaben im Sozialbereich und unauskömmlichem Finanzausgleich durch Bund und Land zeigt der Haushalt einen sehr soliden Weg für die Zukunft der Stadt auf.

Die geplanten Ausgaben für Instandhaltung baulicher Anlagen (z. B. Schulen und Kitas) liegen auf einem Rekordhoch; auch die Mittel für die Instandsetzung und Unterhaltung von Straßen wurden nochmals aufgestockt. Steuern werden nicht erhöht. Der Bürgermeister betont, dass diese Planung nur aufgrund des sparsamen Wirtschaftens in den Jahren 2022 und 2023 möglich war. Die Haushaltsprognose für das aktuelle Jahr 2023 legt nahe, dass sich die extreme Sparsamkeit der Verwaltung ausgezahlt hat und eine „schwarze Null“ erzielt werden kann. Ein strukturell ausgeglichener Haushalt wird im Jahr 2027 erwartet. Für die Jahre 2024 und 2025 sind Aufwendungen in Höhe von 83 bzw. 82,8 Mio. Euro vorgesehen sowie Einnahmen in Höhe von 79 bzw. 77,8 Mio. Euro. Damit liegt das geplante Defizit für die beiden Jahre bei 4 bzw. 5 Mio. €.

„Insgesamt ist der Haushalt geprägt von Sparsamkeit, ohne sich kaputt zu sparen“, führt Bürgermeister Heller an. Nur mit äußersten Anstrengungen konnten Spielräume geschaffen werden, die Hebesätze der Realsteuern in 2024 und 2025 unverändert zu belassen, obwohl sich die vergleichbaren Aufwendungen gegenüber 2023 um rd. 8,0 Mio. € erhöht haben. Inflation, Energieprei-

se, Tarifabschlüsse, Bau- und Mietkosten - die beispiellose Anhäufung von Belastungen gefährdet den Fortbestand der kommunalen Selbstverwaltung.

Für die immer neuen von Bund und Land übertragenen Mammutaufgaben wie dem Rechtsanspruch auf einen Kitaplatz ab dem vollendeten ersten Lebensjahr, dem Rechtsanspruch auf Ganztags- oder der Unterbringung und Integration von Geflüchteten wird kein entsprechender Finanzausgleich bereitgestellt. Das führt auch dazu, dass die Verwaltung immer mehr Aufgaben mit der gleichen Personalstärke abarbeiten muss. Die Arbeitsverdichtung, wie sie in den letzten Jahren in der Verwaltung stattgefunden hat, ist absolut ausgereizt und bietet keinerlei Spielräume mehr.

Statt die Kommunen mit entsprechenden Mitteln für die Umsetzung der Aufgaben auszustatten, führen die ergriffenen Maßnahmen von Bund und Land sogar noch zu Kürzungen. So stellen die neuen Schlüsselzahlen des Landes NRW die Stadt Elsdorf jährlich bei Einkommenssteuer und bei Umsatzsteuer insgesamt um rund 0,4 Mio. € schlechter. Auch die jüngst verkündeten Erleichterungen bei der Kreisumlage sind kritisch zu bewerten: Bei einer Mehrzahlung von unterm Strich 1,8 Mio. € für die Jahre 2023 und 2024 kann insgesamt nicht von einer Senkung der Kreisumlage die Rede sein.

Besonders hervorzuheben sind die im Haushalt vorgesehenen Investitionen i. H. v. 34,8 Mio. Euro (2024) und 17,6 Mio. Euro (2025). „Die Höhe der Investitionen ist für die Größe der Stadt und ihre finanzielle Ausstattung sehr beachtlich, aber mit solidem Augenmaß kalkuliert. Der Kreditbedarf,



der dabei durch die Stadtentwicklungsmaßnahmen (ISEK) verursacht wird, ist moderat. Vielmehr wird der investive Kreditbedarf von rentierlichen Investitionen im Bereich Windenergie und Photovoltaik sowie durch notwendige Neubauten (Kindergarten, Schule, Flüchtlingsunterkunft) getrieben“, führt Bürgermeister Heller aus.

„Realisiert werden können viele Projekte nur durch ein intensives Einwerben von Fördergeldern. Aufgrund der komplexen Förderrichtlinien und -vorgaben dauert leider vieles in Elsdorf somit etwas länger, aber ohne würde es gar nicht gehen. Natürlich sind viele Investitionen kreditfinan-

ziert, aber die schlechte Finanzierung durch Bund und Land lassen uns Kommunen kaum eine andere Wahl.“

Investitionsschwerpunkte liegen in den kommenden beiden Jahren bei Kitas und Schulen inkl. Turnhallen (9,58 Mio. €), Flüchtlingsunterkünften (6,5 Mio. €), dem ISEK Stadtentwicklungsprogramm (11,79 Mio. €), Straßeninfrastruktur (8,47 Mio. €) und dem Windpark (13 Mio. €).

Im Januar beginnen die politischen Beratungen in den Fachausschüssen. Aufgrund noch abzuwartender Beschlüsse aus Düsseldorf ist mit der Beschließung des Haushalts nicht vor März zu rechnen.

Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/ Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebau- bedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

Während der Bürozeiten
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:
Abteilung Bergbau und Energie in NRW
Goebenstraße 25
44135 Dortmund
Tel.: 02931 82-0
Fax: 02931 82-3624
E-Mail: registrator-do@bRA.nrw.de
Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21
52349 Düren
Tel.: 02931 82-0
Außerhalb der regulären Bürozeiten
In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und Energie in NRW auch außerhalb der

regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:
Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686
RWE Power AG
Tagebau Hambach -
Bürgertelefon
02461/54971
für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

Glückliches neues Jahr!

Happy New Year <> Bonne Anné

Liebe Leserinnen und liebe Leser, verehrte Kundinnen und Kunden, in diesem Jahr warten nicht nur 365 frische, neue Tage auf uns, sondern es gibt dank Schaltjahr einen weiteren Bonustag, den 29. Februar 2024. Eine Ausnahme, etwas Besonderes, ein Highlight - vielleicht lassen Sie uns wissen, was Sie sich für diesen besonderen Tag, den es nur alle vier Jahre einmal gibt, vornehmen. Werden Sie den Bonustag einfach „blaumachen“, sich etwas Besonderes gönnen, vielleicht sind Sie genau an diesem Tag geboren und freuen sich auf einen „richtigen Geburtstag“? Möglicherweise wird es einfach ein entspannter, glücklicher Donnerstag mit guten Freunden und einem Gläschen Champus „auf die nächsten vier Jahre“ - schreiben Sie uns gerne an redaktion@rautenberg.media mit dem Betreff: 29. Februar 2024 - wir sind gespannt darauf, was Sie planen und worauf Sie sich heute schon freuen!*

Wir wünschen Ihnen allen einen wunderschönen, grandiosen Start in das Jahr 2024. Glück, Freude, Lachen, Erfolg und Erfüllung mögen Sie an jedem neuen Tag begleiten und Ihnen - spätestens am Abend - ein zufriedenes Lächeln auf die Lippen zaubern.



Selbstverständlich wünschen wir Ihnen Gesundheit und bei allem Tun (und Lassen / was manchmal noch schwerer ist) viel (Glücks-)Schwein! Wir freuen uns darauf, mit Ihnen in dieses neue Jahr zu starten!
Herzliche Grüße
Ihre
Siri Rautenberg-Otten
mit allen Mitwirkenden
RAUTENBERG MEDIA

*Wenn Sie mögen, veröffentlichen wir Ihre Beiträge in aller Kürze in unseren Publikationen.

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- ZEITUNG**
Lokaler geht's nicht.
- DRUCK**
Satz.Druck.Image.
- WEB**
24/7 online.
- FILM**
Perfekter Drehmoment.

rundblick Online: rundblick-elsdorf.de/e-paper
STADT ELSDORF
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE
STADT ELSDORF
Wir wachsen zusammen
PARTNERSTÄDTE
Aix-les-Bains (F)
Bully-les-Mines (F)
JEDE WOCHE GUT INFORMIERT



MEDIENBERATERIN
Stefanie Himstedt
MOBIL 0176 61406907
E-MAIL s.himstedt@rautenberg.media

Der Seniorenbeirat der Stadt Elsdorf informiert

Rückblick auf ein erfolgreiches Jahr 2023

Stolz können die Mitglieder des Seniorenbeirates der Stadt Elsdorf auf das abgelaufene Jahr zurückblicken. Obwohl erst zu Beginn des Jahres neu gewählt, konnten sie mehrere Projekte erfolgreich durchführen.

Die „**helfenden Hände**“, die vom vorherigen Seniorenbeirat übernommen wurden, kamen nach schleppendem Beginn im Laufe des Jahres in Schwung. Die „**Taschengeldbörse**“ wurde von der älteren Bevölkerung gut ange-

nommen, es fehlen aber mehr Jugendliche, die mit leichten Arbeiten ihr Taschengeld aufbessern möchten. Das für Elsdorf und den Rhein-Erft-Kreis neue „Fußballspielen im Gehen“ (**Walking Football**) ist sehr gut eingeschlagen. Aus organisatorischen und versicherungstechnischen Gründen wird dieses Projekt aber jetzt vom FC 07 Elsdorf betreut.

Besonders stolz ist der Seniorenbeirat auch auf das „**Reparatur-Café**“, in dem ehrenamtliche Hel-

fer den Bürgerinnen und Bürgern ihre alten geliebten Dinge reparieren; nächste Öffnung am 12. Januar 2024.

Auch die beiden Veranstaltungen zum Thema Demenz und Vorsorge, in denen die AWO die Referentinnen stellte, waren gut besucht. Ähnliche Veranstaltungen sind auch für das neue Jahr geplant.

An dieser Stelle möchten wir uns noch einmal bei **allen Helfern und Helferinnen** für ihren Einsatz ganz

herzlich bedanken. Ohne sie wäre das alles nicht möglich gewesen.

Gefreut haben sich die Mitglieder des Seniorenbeirates, dass aufgrund dieser Aktivitäten Lothar Pürrier aus Oberembt jetzt das Team verstärkt. Auch für weitere Mitglieder gibt es noch Platz im Seniorenbeirat.

Zufrieden konnten die Mitglieder des Seniorenbeirates nun in die Weihnachtspause gehen, um gestärkt ins neue Jahr zu starten.

Erschreckender Vandalismus am Friedhof Elsdorf

Stadt setzt Belohnung von 500 Euro für sachdienliche Hinweise aus

Mit Entsetzen haben Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des städtischen Bauhofes am Vormittag des 19. Dezember vielfachen Vandalismus auf dem (neuen) Friedhof Elsdorf feststellen müssen. Grablaternen wurden beschädigt, Grabaufbauten umgeschmissen oder abgebrochen und Blumengestecke zerschlagen.

„Einen solchen pietätlosen und abscheulichen Vorfall verurteilen wir auf das Schärfste. Für solches Verhalten ist in unserer Stadt kein Platz! Gerade wenige Tage vor dem Weihnachtsfest ist ein solches Verhalten nicht zu begreifen“, betont Bürgermeister Andreas Heller deutlich. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bauhofes hatten umge-

hend damit begonnen, die Schäden auf den öffentlichen Bereichen zu sichern und zu beseitigen, nachdem die Polizei vor Ort war.

„Wir möchten ein deutliches Zeichen setzen, denn eine solche Tat darf nicht ungestraft bleiben. Sollten Sie Zeuge der Vorfälle sein, bitten wir um Hinweise zur **Feststellung** des/der Täter(s). So ha-

ben wir eine Belohnung in Höhe von 500 Euro für **sachdienliche** Hinweise ausgesetzt, die zur **Feststellung** des/der Verursacher(s) führen“, so Bürgermeister Heller. Mögliche Zeugen oder Beobachter können sich an das städtische Bürgerbüro (buergerbuero@elsdorf.de oder 02274 709 100) wenden.

Die Sternsinger kommen

Unter dem Motto: „Gemeinsam für unsere Erde - in Amazonien und weltweit“ steht in diesem Jahr die Aktion Dreikönigssingen, an der sich auch in den Stadtteilen Elsdorfs viele Kinder beteiligen. Die Sternsinger möchten auch Sie besuchen und Ihnen und Ihrem Heim den Segen bringen. Tragen Sie Ihren Besuchswunsch in eine der Listen ein, die in Kirchen und im Einzelhandel in Elsdorf ausliegen.

Die Aussendungsfeiern sind zu folgenden Terminen:

Für Elsdorf, Angelsdorf, Esch und Neu-Etzweiler am 6. Januar um 9 Uhr an St. Laurentius in Esch. Für Niederembt und Oberembt: am 6. Januar um 17 Uhr an St. Martinus in Niederembt.

Für Heppendorf und Berrendorf: am 13. Januar um 10 Uhr an St. Michael in Berrendorf.

Die gemeinsame Dankmesse mit Rückkehr der Sternsinger



Mit geweihter Kreide schreiben die Sternsinger ihren Segensspruch über die Haustüre und sammeln dabei für Kinderhilfsprojekte in aller Welt

wird gefeiert am 21. Januar um 11 Uhr an St. Mariä Geburt, Elsdorf.

Ansprechpartner in den Ge-

meinden sind Pater George, Diakon Rudolf Schriewer, die Küsterinnen der Pfarreien und koordinatorisch:

Natalie Görs:
0175 / 5201286,
natalie.goers@sb-elsdorf.de
(mos)

Andrés Weihnachtsbaum

16 Jahre ist es her, dass André Wolf im Alter von zehn Jahren in seinem Garten in Niederembt eine Nordmantanne pflanzte, die nur etwa 20 cm hoch war. André, Angestellter in einer Gärtnerei, ließ dem Baum in den folgenden Jahren fachgerechte Pflege zuteilwerden. „Anfangs habe ich den kleinen Baum unten beschnitten und ausgelichtet“, so André. Inzwischen ist die pfeilgerade gewachsene Tanne rund acht Meter hoch und mit ihrem gleichmäßigen, dichten Bewuchs an waagerechten Zweigen eine echte Augenweide. Jedes Jahr wird sie liebevoll geschmückt, wobei in jedem Jahr mehr Schmuck erforderlich ist. Das Schmücken wird mit zunehmender Höhe von Jahr zu Jahr schwieriger, in diesem Jahr mussten in Gerüst und zusätzlich eine Leiter her, um die Spitze zu schmücken.

Drei Lichterketten zieren den Baum zurzeit. „Im nächsten Jahr wird wohl eine weitere Lichterkette fällig“, schätzt der junge Mann. Die silbernen Kugeln steu-



Das Schmücken der schönen Tanne wird jedes Jahr schwieriger

erte die nebenan wohnende Tante großzügig bei, auch sie erfreut sich jedes Jahr an dem Anblick, ebenso wie viele durch die Speicher spazierende Fußgänger und Anwohner. (mos)



Die schön gewachsene Nordmantanne hat eine stattliche Höhe erreicht

Sicher ins neue Jahr

Silvester-Feuerwerk gefahrlos genießen

Damit das Feuerwerk zum Abschluss des Jahres friedlich und ohne Verletzungen verläuft, bittet die Stadtverwaltung Elsdorf ihre Bürgerinnen und Bürger, die Vorschriften für das Abbrennen von Feuerwerkskörpern zu beachten. Das Abbrennen von Pyrotechnik ist in unmittelbarer Nähe von Alters- und Kinderheimen sowie Kirchen nicht zulässig. Achten Sie daher darauf, dass Feuerwerkskörper von einem sicheren Standplatz abgefeuert werden und Menschenmengen, Bäume, Dachvorsprünge oder leicht entzündliche Gegenstände nicht in der Nähe sind. Bitte achten Sie auch darauf, beim Zünden von Böllern

diesen nicht in der Hand zu halten und einen Blindgänger nicht ein weiteres Mal zu verwenden. Des Weiteren bittet die Stadtverwaltung darum, Reste von Feuerwerkskörpern und Verpackungsmaterialien zeitnah von Gehwegen, Straßen und Grünanlagen zu beseitigen.

Bei dem verständlichen Wunsch, das neue Jahr mit Freude zu begrüßen, dürfen die Gefahren des Silvester-Feuerwerks nicht unbeachtet bleiben. Daher der dringende Appell, Zurückhaltung und Vorsicht beim Abbrennen von Feuerwerkskörpern in der Silvesternacht zu üben. So schützen Sie nicht nur Ihre, sondern auch die



Gesundheit Ihrer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Sollte es zu einem Brand- oder Unglücksfall kommen, rufen Sie bitte umgehend Hilfe über den Notruf 112. Die Stadtverwaltung wünscht einen sicheren und guten Start ins neue Jahr!

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Wohnhaus an der Niederembter Windmühle brannte aus 89-Jährige konnte nur noch tot geborgen werden



Das Haus ist nach dem Brand unbewohnbar.

Aus noch nicht gekläarter Ursache ist am Dienstagabend, 19. Dezember, in der Mühlenstraße in einem Einfamilienhaus ein Feuer ausgebrochen. Um 17.42 Uhr ging der Notruf bei der Leitstelle ein und kurze Zeit später trafen die ersten Einsatzkräfte der Feuerwehr am Brandherd ein, das Einfamilienhaus liegt neben der Niederembter Windmühle. Beim Eintreffen der Feuerwehr standen Zimmer des Erdgeschosses bereits im Vollbrand, die Flammen schlugen aus den Fenstern und breiteten sich schnell auf weitere Gebäudeteile einschließlich Dach aus. Die beiden Bewohner, ein

Ehepaar, 89 und 84 Jahre alt, wurden noch im Gebäude vermutet. Es wurde sofort mit der Suche nach den beiden vermissten Personen begonnen, parallel dazu wurde eine Brandbekämpfung eingeleitet, um ein weiteres Vordringen in das Gebäude zu ermöglichen. Der 84-Jährige wurde rasch gefunden, er war schwer verletzt und wurde in eine Spezialklinik transportiert. Über einen weiteren Rettungsweg konnte auch seine 89-jährige Frau geborgen werden, für sie kam jedoch jede Hilfe zu spät. Aus den Reihen der Feuerwehr war zu erfahren, dass das Feuer



Die Polizei hat den Brandort abgesperrt.

spät entdeckt wurde. Nachbarn hatten die Feuerwehr alarmiert, die kaum fünf Minuten später am Einsatzort eintraf. Es wurde Stadtalarm ausgelöst und 80 Feuerwehrleute und Löschfahrzeuge aus dem ganzen Stadtgebiet rückten an. Unterstützt wurden sie zudem von einem Atemschutzcontainer aus Frechen und der Feuerwehr Pulheim-Brauweiler, die den Grundsatz sicherstellte. Einsatzleitung hatte der Leiter der Elsdorfer Feuerwehr, Stadtbrandinspektor Wolfgang Lorenz. Bis 21.30 Uhr dauerten die Löscharbeiten, noch bis 23 Uhr suchten die Einsatzkräfte das

Haus nach Glutnestern ab. Bürgermeister Andreas Heller suchte den Brandort noch am Abend auf und zeigte sich entsetzt. Das Haus ist nach Aussagen der Feuerwehr nicht mehr bewohnbar. Der Brandort wurde von der Kriminalpolizei beschlagnahmt, die Brandermittler der Polizei untersuchen das beschädigte Haus. Die Brandursache ist zurzeit noch Bestandteil kriminalpolizeilicher Ermittlungen. Die Landstraße L 277 blieb bis 21.45 Uhr zwischen der Mühle und der Kreuzung Neustraße Mühlenstraße gesperrt. (mos)

SPORT



Ingmar Hufmann und Marco Mock freuen sich auf die Zusammenarbeit
(Foto: Marco Mock)

Ganzheitliche Betreuung im Sport

ASG Elsdorf baut Partnerschaften durch eine Zusammenarbeit mit der
Physiotherapiepraxis Ingmar Hufmann aus

Die Leichtathletikabteilung der ASG Elsdorf geht in Sachen ganzheitlicher sportlicher Betreuung einen bedeutenden Schritt weiter, indem sie ihre bestehende Kooperation mit dem Sportmediziner René Mombartz aus Jülich

um eine Zusammenarbeit mit der Physiotherapiepraxis Ingmar Hufmann erweitert. Die bereits bestehende Zusammenarbeit mit Dr. René Mombartz hat sich als Eckpfeiler für die Gesundheit und Leistungsfähigkeit

der Athleten der ASG Elsdorf etabliert. Durch die Ergänzung mit der Physiotherapiepraxis Ingmar Hufmann aus Jülich wird nun eine noch umfassendere Betreuung gewährleistet. Die enge Abstimmung zwischen Sportmedizin und Physiotherapie verspricht eine optimale Versorgung der Sportler in allen Belangen. Ingmar Hufmann unterstreicht die Bedeutung dieser umfassenden Kooperation: „Die Kombination aus sportmedizinischer Beratung und physiotherapeutischer Betreuung schafft eine ganzheitli-

che Grundlage für die Gesundheit der Athleten. Wir freuen uns, gemeinsam mit Herrn Mombartz dazu beitragen zu können, dass die Sportler der ASG Elsdorf ihre Ziele nicht nur erreichen, sondern auch langfristig gesund und leistungsfähig bleiben.“ Die erweiterte Kooperation legt einen besonderen Fokus auf die Bedürfnisse der Sportler. Durch speziell zugeschnittene Trainings- und Betreuungsprogramme sollen Verletzungen vermieden und die individuellen sportlichen Ziele erreicht werden. Der Austausch zwi-

schen den Trainern der ASG Elsdorf, Sportmediziner René Mombartz und der Physiotherapeut Ingmar Hufmann wird dabei eine zentrale Rolle spielen. „Unsere Sportler verdienen eine besondere Aufmerksamkeit, wenn es um ihre Gesundheit und Leistungsfähigkeit geht. Die Zusammenarbeit mit zwei so erfahrenen Partnern wie Herrn Mombartz und Herrn Hufmann ermöglicht es uns, maßgeschneiderte Programme zu entwickeln und sicherzustellen, dass alle Altersgruppen in unserer Leichtathletikabteilung best-

möglich betreut werden“, erklärt Marco Mock als Trainer der ASG Elsdorf. Die erweiterte Kooperation ist nicht nur ein Gewinn für die Athleten, sondern setzt auch ein inspirierendes Beispiel für andere Sportvereine, die auf eine umfassende sportliche Betreuung setzen. Die partnerschaftliche Zusammenarbeit von Sportmedizin und Physiotherapie wird dabei nicht nur als Ergänzung, sondern als Schlüssel zu langfristigem sportlichem Erfolg und Gesundheit verstanden.

KIRCHE

Neujahrsempfang im Gemeindehaus der Lukaskirche

Der Kirchbauverein lädt ein

Am Sonntag, 7. Januar, lädt die Evangelische Kirchengemeinde Brüggen/Erft zu einem Neujahrsempfang in das Gemeindehaus der Lukaskirche, Kirchweg 7, Kerpen ein. Bei Sekt, Kaffee und Kuchen gibt es Gelegenheit, auf das neue Jahr anzustoßen und sich wieder

mal mit anderen Gemeindegliedern auszutauschen und zu klönen. Der Neujahrsempfang wird von den Mitgliedern des Kirchbauvereins organisiert und beginnt um 15 Uhr mit einer Andacht in der Kirche. www.kirche-brueggen.de

St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

Samstag, 30. Dezember
15 Uhr - Tauffeier
18.30 Uhr - Vorabendmesse

Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft
Elsdorf Lutherkirche

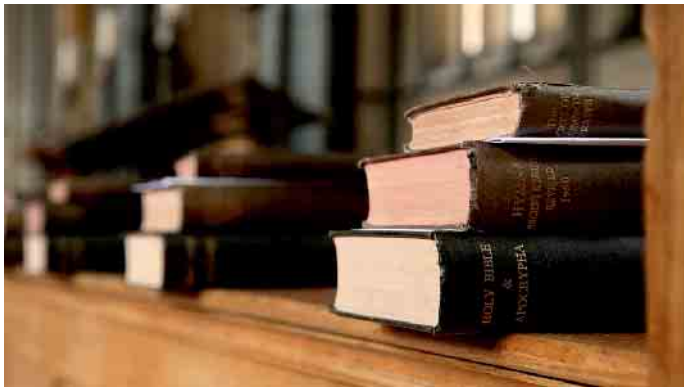
31. Dezember (Altjahrsabend)
16 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Trautner
7. Januar 2024
11 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrn. Giesen
13. Januar 2024

17 Uhr - Gottesdienst, Pfr. Müller
21. Januar 2024
10 Uhr - Gottesdienst mit Dreigestirn, Pfr. Trautner
Homepage
www.trinitatis-kirchengemeinde.de

St. Mariä Geburt Elsdorf

Sonntag, 31. Dezember Silvester
11 Uhr - Hl. Messe zum Fest der heiligen Familie mit Segnung der Kinder
Montag, 1. Januar Neujahr
11 - Festmesse

Freitag, 5. Januar
11 Uhr - Wortgottesdienst im Allohheim
17 Uhr - Herz-Jesu-Andacht
18 Uhr - Vorabendmesse zum Hochfest Epiphanie in der Kapelle Giesendorf





Bestattungshaus

Thorsten Schneider e. K.

Erd-, Feuer-, Anonym-, See- und Naturwaldbestattung

Wir sind Tag - Nacht für Sie da...

Im Rauland 81
50127 Bergheim-Quadrath
02271-83 95 95

Kerpener Str. 1
50170 Kerpen-Sindorf
02273-949 13 13

Heppendorfer Str. 1
50189 Elsdorf-Berrendorf
02274-700 2 700

Mittelstr. 42
50189 Elsdorf-City
02274-700 2 700

www.bestattungshaus-schneider.de

KIRCHE

St. Michael Berrendorf

Montag, 1. Januar Neujahr
18 Uhr - Festmesse
Dienstag, 2. Januar

17.30 Uhr - Aussetzung des Aller-
heiligsten und stille Anbetung
18 Uhr - Hl. Messe

St. Martinus Niederembt

Dienstag, 2. Januar
9 Uhr - Hl. Messe

Donnerstag, 4. Januar
10.30 Uhr - Hl. Messe im Altenheim

St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

Samstag, 30. Dezember
17 Uhr - Vorabendmesse
Donnerstag, 4. Januar

9.45 Uhr - Gottesdienst in der
Seniorenresidenz „An Gut Ohn-
dorf“

St. Laurentius Esch

Kein Gottesdienst in dieser Woche

Evangelische Kirchengemeinde Kirchherten

Sonntag, 31. Dezember KEIN
Gottesdienst in der Gemeinde!
Neujahr, 1. Januar 17 Uhr - Andacht in Titz,
Diakon Nilgen,
anschl. Brezelessen

St. Dionysius Heppendorf

Sonntag, 31. Dezember, Silvester
9.30 Uhr - Hl. Messe zum Fest der heiligen Familie mit Segnung der
Kinder

REGIONALES

Weihnachtsfeier der Arbeiterwohlfahrt Merzenich



Senioren*innen feiern Weihnachten



Günter Gollnest beim Vortrag

Vertrauen Sie dem Fachmann
Ihr Altgold ist Geld wert!



BERGMANN
Uhren Schmuck & Service

Köln-Aachener-Str. 96 · 50189 Elsdorf
Tel. 02274-2462 · www.uhren-schmuck-bergmann.de

Am Freitag, 15. Dezember, um 15.30 Uhr, hatte die Arbeiterwohlfahrt Merzenich die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Merzenich zur jährlichen Weihnachtsfeier ins „Merzenicher Brauhaus“ eingeladen. Hier konnte Wilfried Gooßens im Namen des Vorstandes der AWO-Merzenich alle anwesenden Teilnehmerinnen und Teilnehmer begrüßen. Zunächst gedachte er jedoch des kürzlich verstorbenen Ortsvereinsvorsitzenden, Klaus-Peter Lehen, und des ebenfalls

2023 verstorbenen Schriftführers, Günther Bergsch. Für das leibliche Wohl war mit Kaffee und Kuchen, belegten Brötchen sowie kalten und warmen Getränken bestens gesorgt. Das musikalische Rahmenprogramm wurde auch in diesem Jahr wieder von Volker Guder am Keyboard gestaltet. Ein Höhepunkt des Festes war der Auftritt von Günter Gollnest, der mit Verzällcher op Dürener Platt on Weihnachtsleedchere begeis-

terte. Sein Motto: „Och wat wor dat fröher schön...“ Traditionell wurden auch wieder die älteste anwesende Bürgerin und der älteste anwesende Bürger aus dem Kreis der Anwesenden mit einem Präsent bedacht. Die gut besuchte Feier endete gegen 18 Uhr und war nach Meinung der Seniorinnen und Senioren ein stimmungsvoller und besinnlicher Einstieg in die anstehende Weihnachtszeit sowie eine willkommene Abwechslung vom Alltag.



Fit und aktiv mit einem starken Beckenboden

Es ist nie zu spät, um den Körper in Schwung zu bringen. Auch Menschen mit Inkontinenz können ein aktives Leben in Gesellschaft führen - wenn sie ihren Beckenboden fit machen.

Millionen Menschen in Deutschland leiden darunter, doch noch immer ist Inkontinenz ein Tabu-Thema. Niemand spricht gerne darüber, unfreiwillig Urin zu verlieren. Vielen fehlt zudem das nötige Wissen, um sich mit dem Thema auseinanderzusetzen. So weiß zum Beispiel ein Drittel der Bundesbürger nicht wirklich, was der Beckenboden ist, wie eine repräsentative Umfrage von Ontex Healthcare Deutschland ergab. „Und jeder fünfte Befragte glaubt sogar, dass Männer überhaupt gar keinen Beckenboden haben“, sagt Detlef Röseler, Geschäftsführer des auf Inkontinenzprodukte spezialisierten Unternehmens. Dabei können Männer und Frauen ihre Blasenschwäche mit regelmäßigem Training in den Griff bekommen. Denn der Beckenboden ist nichts anderes als ein Muskelgeflecht. Es bildet den Boden für Becken und Bauchorgane. Schwangerschaft, Blasensenkung, Prostataoperationen oder Übergewicht können das Muskelgeflecht schwächen und zu Inkontinenz führen. Mit spezieller Gymnastik gewinnen Betroffene wieder mehr Kontrolle über ihre Blase. Wer zum Beispiel regelmäßig mit der Kegelübung trainiert, lernt die Schließmuskeln anzuspannen, zu halten und anschließend wieder zu entspannen. So wird die Übung richtig ausgeführt:

- Setzen Sie sich bequem hin.
- Atmen Sie aus und spannen Sie dabei Ihre Schließmuskeln an. Halten Sie die Spannung für 3 Sekunden.
- Atmen Sie ein und entspannen Sie die Muskeln für 3 Sekunden.
- Wiederholen Sie dies zehnmal. Führen Sie diese Übung zweimal täglich durch.

Mit zunehmender Stärkung des Beckenbodens können Spannung und Anspannung zwei Sekunden länger gehalten und die Übung häufiger in den Tagesablauf ein-



Foto: pikselstock/shutterstock.com/Ontex/akz-o

gebaut werden. Auch Kniebeugen oder Yoga-Übungen stärken den Beckenboden.

Wer wegen des Trainings unsicher ist, sollte vorher den Arzt um Rat fragen. Je nach Schweregrad der Inkontinenz gibt der Mediziner ein Rezept für die notwendigen Pflegeprodukte. „Mit regelmäßigem Beckenbodentraining, eventuell kombiniert mit einem dezenten Hygieneprodukt, steht einem aktiven Leben außerhalb der eigenen vier Wände nichts im Weg“, so Ontex-Geschäftsführer Röseler.

Mehr Infos zum Thema Inkontinenz finden Sie auf www.inkontinenz.de (akz-o)



Foto: goodluz/shutterstock.com/Ontex/akz-o



8 x im Kreis Düren mit diesen zusätzlichen Serviceleistungen:



Hausnotruf
(02421) 481-34



Essen auf Rädern
(02427) 948125

Zuhause gut versorgt

Ihre Caritas-Pflegestationen

Häusliche Pflege im Kreis Düren

Pflege • Hauswirtschaft • Beratung...



(02421) 481-96

www.caritas-pflegestation.de





Autowaschen zu Hause

Was ist erlaubt?

Mit den ersten Sonnenstrahlen steht bei vielen Autofahrern auch die eingehende Pflege des eigenen Fahrzeugs auf dem Programm.

Autos dürfen in einigen Regionen nur unter strengen Auflagen im eigenen Garten von Hand gewaschen werden, da schnell umweltschädliche Stoffe wie Öl oder Benzin ins Grundwasser gelangen könnten. Teilweise ist das Abspritzen des Fahrzeugs mit klarem Wasser erlaubt, sofern das entstehende Abwasser nicht in die Kanalisation oder ein offenes benachbartes Gewässer gelangt. Was erlaubt ist, muss der jeweiligen örtlichen Satzung entnommen werden.

In einigen Regionen muss auch der Wochentag berücksichtigt werden: So ist es in Baden-Württemberg, Niedersachsen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Berlin und Bremen sonntags und an Feiertagen verboten, öffentlich wahrnehmbare Aufgaben wahrzunehmen, wozu auch die Autowäsche zählt. Andere Bundesländer verbieten das Autowaschen an einzelnen Feiertagen oder erlauben zumindest die Nutzung vollautomatisierter Waschanlagen. Das Bußgeld ist ebenfalls regional unterschiedlich und beginnt häufig bei 25 Euro, in Baden-Württemberg und Nordrhein-Westfalen aber auch erst ab 500 Euro. Im Extremfall können, wie in Sachsen bis zu 100.000 Euro fällig werden. Die Höhe des Buß-



Viele Regelungen zum Umweltschutz stehen der Autowäsche auf privatem Grund und Boden entgegen.

Foto: Sasin Tipchai/pixabay.com/mid/ak-o

gelds richtet sich dabei nach der Gefahr, die für die Umwelt entsteht.

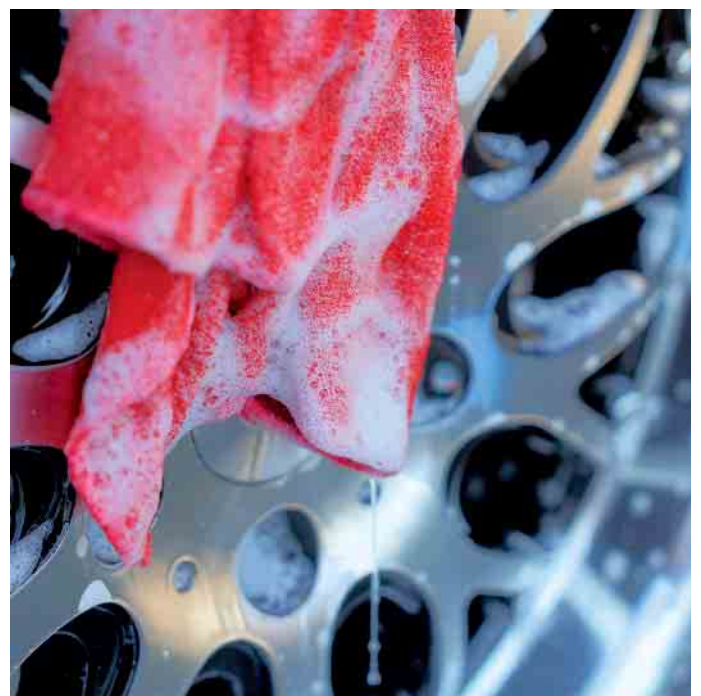
Auf Privatgrundstücken ist eine Motorwäsche, das Waschen mit chemischen Reinigungsmitteln und technischen Hilfsmitteln wie Dampfstrahlern sowie die Wäsche innerhalb von Wasserschutzgebieten generell verboten. Lediglich Staubsaugen, feine Politur auftragen und mit Wasser die Scheiben reinigen, ist im eigenen Garten erlaubt.

Da das Waschen auf der Straße in der Regel als genehmigungs-

pflichtige Sondernutzung angesehen wird und zudem gemäß der Straßenverkehrsordnung (StVO) das Beschmutzen oder Benetzen der Straße verboten ist, ist das Waschen auf der Straße praktisch kaum möglich.

Wer sein Auto ausgiebig waschen

möchte, muss also zwangsläufig einen dafür vorgesehenen Waschplatz aufsuchen. Nur so kann das bei der Fahrzeugwäsche anfallende Abwasser aufgefangen werden. Geeignet sind dafür Waschanlagen mit und ohne Selbstbedienung.(mid/ak-o)



Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner
für **VW E-Autos**

Service

Economy Service

Der neue vollelektrische ID.5

Autohaus Vossel KG
 Heerstr. 54
 53894 Mechernich
 Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
 Hermann-Kattwinkel-Platz 7
 53937 Schleiden-Gemünd
 Tel.: 02444 2212

Was tun nach Verbrenner-Aus?

Ab 2035 dürfen in der ganzen EU nur noch emissionsfreie Neuwagen zugelassen werden. Mobilitätsexperten des Autoclubs Europa (ACE) erläutern, was die Entscheidung des EU-Parlaments für Autofahrer konkret bedeutet.

Was passiert ab 2035 mit den Verbrennern?

Der Beschluss bezieht sich lediglich auf neue Autos und kleine Transporter, die ab Januar 2035 zugelassen werden. Diese Neufahrzeuge müssen dann im Betrieb emissionsfrei sein. Alle Fahrzeuge, auch die mit Verbrennungsmotor, die bis Ende 2034 zugelassen werden, dürfen auch weiterhin gefahren werden.

Dementsprechend ist auch der Verkauf von gebrauchten Benzinern und Diesel über 2035 hinaus möglich. Die meisten Automobilhersteller haben sich ohnehin bereits zur E-Mobilität bekannt und wollen schon vor 2035 ihr Neuwagenangebot auf batterieelektrische Fahrzeuge umstellen. Nach aktuellem Stand der Technik ist das Null-Emissionen-Ziel nur mit Elektroautos oder wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen zu erreichen. Der ACE geht davon aus, dass Wasserstoff aufgrund kurzer Betankungszeiten, großer Reichweiten und weltweit einheitlichen Tanksystemen in Zukunft im Schwerlast- und Reiseverkehr Anwendung finden wird.

E-Fuels, also synthetisch hergestellter Kraftstoff, wird aufgrund der EU-Vorgaben höchstens bei Kleinserien bis zu 1000 Autos pro Jahr oder Sonderfahrzeugen wie Krankenwagen oder Feuerwehr-



autos zum Einsatz kommen. Der Großteil des Autoverkehrs wird sich nach heutigem Stand sukzessive auf Elektrofahrzeuge umstellen.

Damit E-Autos für alle attraktiver werden, braucht es laut ACE aber seitens der Hersteller mehr Modellvielfalt. Vor allem Kleinwagen und preiswerte Familienautos seien jetzt gefragt, nicht Pkw aus dem Luxussegment. Auch der Ausbau der Ladeinfrastruktur müsse weiter konsequent vorangetrieben werden. E-Mobilität dürfe nicht nur für Besitzer eines Eigenheims alltagstauglich und erschwinglich sein. Insbesondere Mieter bräuchten Lösungen, um unkompliziert laden zu können. (mid/ak-o)

Für Autofahrer ist das Ladeangebot noch recht unübersichtlich.
Foto: HookyungLee/pixabay.com/mid/ak-o



peugeot.de

PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE



**ALLZEIT SICHER
UNTERWEGS**

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG
Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen
und PEUGEOT Langzeitmobilität.

79€*

* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis- Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

IHR PEUGEOT SERVICE
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

Autohaus Müllejans GmbH
52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·
Tel.: 02474/93010
www.peugeot-muellejans.de



Currywurst aus dem Rheinland für guten Zweck in Frankreich verkauft

Im Gepäck: leckere regionale Printen und Lebkuchen, Selbstgebackenes, Likör und - natürlich - ein großer Vorrat an Currywurst. Das Ziel: Quivrechain, die französische Partnerstadt der Gemeinde Merzenich. Die Mission: Freundschaft pflegen und etwas Gutes tun in der Vorweihnachtszeit. Die alljährliche Fahrt nach Quivrechain und die dortige Teilnahme am Adventsmarkt wurde wie gewohnt vom SC 1919 Merzenich organisiert. Mit dabei waren in diesem Jahr unter anderem SCM-Vorsitzender Achim Parting und seine Frau Irene, Silvio Sternagel (SCM Jugendabteilung) sowie Bürgermeister Georg Gelhausen mit seiner Frau Dagmar. Wir schon im Vorjahr hatte Bürgermeister Pierre Griner der Merzenicher Delegation ein kleines Büdchen Verkauf zur Verfügung

gestellt. Am Ende des Wochenendes konnte man eine stolze Summe von 500 Euro erwirtschaften! Noch vor Ort übergab Georg Gelhausen den entsprechenden (symbolischen) Scheck an seinen Amtskollegen zur weiteren Verwendung für soziale Zwecke. „Es ist uns jedes Mal eine besondere Freude, gemeinsam mit dem SC Merzenich den Weihnachtsmarkt bei unseren Freunden in Quivrechain besuchen zu können. Die Atmosphäre ist einfach zauberhaft! Auch in diesem Jahr konnte dank des Engagements des SCM eine Spende für wohltätige Zwecke überreicht werden. Ich bedanke mich bei den engagierten Mitgliedern und freue mich schon auf den nächsten Austausch mit unserer Partnerstadt“, so Bürgermeister Georg Gelhausen.



Merzenichs Bürgermeister Georg Gelhausen (rechts) und sein Amtskollege Pierre Griner genießen eine leckere Currywurst. Foto: Gemeinde Merzenich

Schlüsselübergabe am 28. Januar 2024 in der Weinberghalle

Die „heiße Phase“ der diesjährigen Karnevalssession im Rheinland findet sehr früh statt - vom 8. bis zum 12. Februar

2024 heißt es wieder „Alaaf“ mit vielen Sitzungen, Bällen und Umzügen. Natürlich werden dann auch in der Gemein-

de Merzenich die närrischen Tollitäten wieder die Regentschaft „übernehmen“ und sich von Bürgermeister Georg Gel-

hausen die Rathausschlüssel übergeben lassen.

Dieser symbolische Akt wird mit einer feierlichen Schlüsselübergabe am Sonntag, 28. Januar, ab 11.11 Uhr in der Merzenicher Weinberghalle gefeiert. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, es wird ein kleines aber feines Unterhaltungsprogramm geboten mit dem Trompeterkorps Eefelkank und den Kräften der drei Karnevalsgesellschaften aus der Gemeinde Merzenich.

Es freuen sich auf viele Gäste Bürgermeister Georg Gelhausen, das Prinzenpaar Elmar I. und Andrea I. der KG Jonge vom Berg, Kinderprinzessin Carolina I. von der KG Mir hahle Pohl Golzheim und die Prinzessinnen Vanessa und Alexa der Karnevals- und Bühnenfreunde Girbelsrath.

Durch das Programm führt Ralf Blatzheim von der KG Jonge vom Berg.



Foto: Gemeinde Merzenich



Fassaden tiergerecht gestalten

Vögel mit modernem Glas schützen

Gebäude sind als Teil menschlicher Infrastruktur immer auch ein Eingriff in Lebensräume von Tieren und Pflanzen. Ein besonderes Problem für Vögel: Fenster und Glasfassaden, die sie nicht als Barrieren wahrnehmen. Der Bundesverband Flachglas (BF) wirft ein Schlaglicht darauf, welche Lösungen sich für den Vogelschutz besonders gut eignen.

Viele Millionen Vögel sterben jedes Jahr in Europa, weil Glas in der Architektur nicht rechtzeitig als Hindernis erkennbar ist. Damit zählt die Kollision mit Glas zu den größten unnatürlichen Todesursachen für Vögel. Gleichzeitig verbringen die Menschen hierzulande, je nach Beruf, bis zu 90 Prozent ihrer Zeit in Häusern. Wir benötigen daher Glas in der Architektur, damit wir genügend Tageslicht aufnehmen und gesund bleiben. Der sich daraus ergebende Konflikt zwischen Mensch und Tier lässt sich jetzt ein gutes Stück weit lösen: Denn Vogelschutzglas ermöglicht erstmals, architektonisch ansprechende Gebäude mit viel Glas zu schaffen, die durch intelligente technische Lösungen zudem energieeffizient sind.

Ursachen für Vogelschlag

Im Glas spiegelt sich die Umwelt und Vögel sind nicht in der Lage, dieses Spiegelbild von der Realität zu unterscheiden. Beim Versuch, das reflektierte Ziel zu erreichen, prallen sie gegen die Scheibe. Vögel können außerdem transparente Glasscheiben nicht als Barriere wahrnehmen. Wenn eine Glasscheibe einen scheinbar freien Flugweg blockiert, prallen Vögel dagegen. Bei Häusern besteht diese Gefahr bei Verglasungen über Eck oder wenn durch ein zweites Fenster an der Rückwand eine Durchflugsmöglichkeit suggeriert wird. Die Gefahr des Vogelanzpralls verstärkt sich zusätzlich, wenn sich für Vögel attraktive Ziele hinter dem Glas befinden, wie zum Beispiel Bepflanzungen.

„Um die Gefahren durch Vogelschlag zu begrenzen, haben industrienaher Forschung und Unternehmen eine ganze Reihe von Lösungen entwickelt, die sich in der

Praxis bereits bewähren. Dazu gehören zum Beispiel Beschichtungen, klar sichtbare Markierungen auf den Scheiben ebenso wie technische Lösungen, die für das menschliche Auge kaum wahrnehmbar oder auch nur von außen sichtbar sind“, erklärt BF-Geschäftsführer Jochen Grönegras.

UV-Beschichtung

UV-beschichtete Gläser sind für das menschliche Auge kaum sichtbar, da die Reflexion dieser speziellen Beschichtung hauptsächlich im ultravioletten Bereich erkennbar ist. Viele Vögel sind dank eines zusätzlichen Zapfens auf ihrer Netzhaut im Gegensatz zum Menschen in der Lage, dieses UV-Licht und somit das Glas wahrzunehmen. Dies hilft den Tieren, das Glas rechtzeitig als Hindernis zu erkennen. Diese Beschichtungen können entweder im Scheibenzwischenraum oder auf der äußeren Glasoberfläche aufgetragen werden.

Laserdruck

Mit einem besonderen Laserdruckverfahren wird die Oberfläche der Scheibe mit einem hauchdünnen Aufdruck versehen, der nicht ertastet werden kann. Die leichte Reflektion des Aufdrucks macht durch breite Lichtstreuung ein Hindernis erkennbar. Die dabei verwendete Druckfarbe ist für den Menschen äußerst dezent.

Nur von außen sichtbar

Es gibt auch besondere Beschichtungen, die mehr als die UV-Technik nutzen, aber nur von außen zu sehen und von innen kaum für das menschliche Auge wahrnehmbar sind. Solche Beschichtungen werden auf der Außenfläche aufgebracht.

Verbund sicherheitsglas (VSG)

VSG ist ein Verbundglas aus zwei oder mehr Flachglasscheiben, die übereinandergelagert und durch eine reißfeste und zähelastische Folie miteinander verklebt werden. Bei den Vogelschutzlösungen wird die jeweilige Folie direkt mit einem Punktmuster versehen. Dieses Punktmuster kann von Menschen aus einer Entfernung von mehr als zwei Metern nicht mehr wahrgenommen werden.

Siebdruck: Muster in allen Formen und Farben

Bei Punktraster-Beschichtungen durch Siebdruck, Säureätzung oder Laser werden Muster auf die Scheibe aufgetragen, um es für Vögel sichtbar zu machen. Diese können sehr dezent als Muster gestaltet werden, oder aber Logos, komplexe Designs und Symbole enthalten.

Ein neues Beschichtungsverfahren ergänzt das bisher eingesetzte Siebdruck-Verfahren. Die sichtbaren, metallischen Markierungen sind dabei ertastbar und in Mustern wie Punkten oder Linien

zu erhalten. Die Chrom-Markierungen erzeugen maximalen Kontrast sowohl in Reflexion als auch in Transmission und kommen vor allem dann zum Einsatz, wenn Vogelschutz mit einem attraktiven Design kombiniert werden soll.

Profilbauglas (U-Glas)

Profilbauglas, auch Profilglas oder Industriegussglas genannt, ist eine spezielle Art des Ornamentglases. Es wird unter Hitzeeinwirkung im Maschinenwalzverfahren hergestellt und kann sowohl klare als auch strukturierte Oberflächen aufweisen.

„Viele Beschichtungstechnologien verbinden die Vorteile von Wärmeschutz- bzw. Isoliereigenschaften mit den Eigenschaften von Vogelschutzglas. So werden Vogelschutz, Tageslichtbedarf und Energieeffizienz in Einklang gebracht“, erklärt BF-Geschäftsführer Grönegras.

Der Begriff „Vogelschutzglas“ ist übrigens nicht rechtlich definiert oder geschützt, und es gibt keine offizielle Norm für Vogelschutzglas in Deutschland oder der EU. Verbraucher können sich allerdings an unabhängigen Studien orientieren und sich dann beraten lassen, welche Vogelschutzmaßnahme zu ihrem Bauvorhaben passt. (Bundesverband Flachglas (BF))

Freistehende inkl. Nebearbeiten

kostenloses Aufmaß u. Beratung vor Ort

Vor heute auf morgen fix und fertig

Demontage und Entsorgung

GTA Hochhaus Garagen - Tore - Antriebe

☎ 02403 / 5 10 70

Besuchen Sie uns auf www.gta-hochhaus.de

50 Jahre Novoferm Fachbetrieb

novoferm Tor-Center

Toraktion ab 999,- €

Aktionsgrößen und Oberflächen unter www.novoferm.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, 05. Januar 2024
Annahmeschluss ist am:
01.01.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Nathalie Lang
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen
Stadtverwaltung Elsdorf
Bürgermeister Andreas Heller
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf
· Politik
CDU Gerhard Jakoby
SPD Heinz Peter Ruhnke
FDP Maurice Horst
Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich
Kommunale Wählergemeinschaft –
Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf, Zustellung ohne
Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media
5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind
gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet,
erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich
gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die
Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtig-
keit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre
Print-Ausgaben, als auch für die durch die betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt
Mobil 0176 61 40 69 07
s.himstedt@rautenberg.media

REPORTERIN

Monika Schüll
monika.schuell@web.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

INFORMATION

info@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media

ZEITUNG

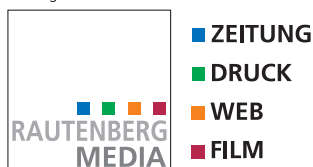
rundblick-elsdorf.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
zeitungen.



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Dienstleistung

Sonstiges

Neben Baumfällung und Rück- schnitt

entferne ich auch Grabsteine und Ein-
fassungen inkl. Fundament sowie
Bepflanzungen. Rufen Sie an, ich hel-
fe Ihnen! M. Stelzer, 0152/53987291

Gesuche

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-
ten unter: Tel. 0177/8695521

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



ROLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten
Rollläden Umrüstung auf Elektro-antrieben
von Rollläden, Markisen und Garagenrolltore
www.rollladen-rhein-erft.de

Tel:02274/8298888

Familien
ANZEIGENSHOP
FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **52,00**
Für alles was wirklich zählt:
shop.rautenberg.media

REGIONALES

Startschuss für die Fahrradboxen am S-Bahnhof

Die 28 Fahrradboxen an der S-
Bahnhaltestelle in Merzenich sind
jetzt online und damit nutzbar. Ab
sofort sind die Merzenicher Bo-
xen im Buchungsportal
www.radbox.nrw eingespeist und
können dort reserviert werden.
Möglich sind Buchung für jeweils
24 Stunden, für eine Woche oder
einen ganzen Monat.

„Die abschließbaren Fahrradbo-
xen sind ein erster wichtiger
Schritt zur Steigerung der Sicher-
heit am S-Bahnhof. Manche Pro-
jekte brauchen ihre Zeit und
manchmal läuft eben nicht alles
so, wie man sich das gerne
wünscht. Daher bin ich jetzt umso
glücklicher, dass wir die Boxen
nun in ausreichender Stückzahl
anbieten können“, so Bürgermei-
ster Georg Gelhausen bei einem
Ortstermin mit Fachbereichsleiter
Sebastian Böttcher und dem Mo-
bilitätsbeauftragten Mario Zeyen.
Für die Nutzung der Boxen ist
zunächst eine Anmeldung bei
radbox.nrw erforderlich. In ihrem
Profil/Konto müssen Sie dann ein
Zahlungsmittel angeben. Aktuell
möglich sind: PayPal, Kreditkarte
(Visa/Mastercard) und SEPA-Last-
schrift. Mit dem entsprechenden
Konto können dann - übrigens
bundesweit - Radboxen gebucht



Foto: Gemeinde Merzenich

beziehungsweise reserviert wer-
den. Man erhält als Nutzer einen
Bestätigungscode, den man vor
Ort an der Box einscannen kann.
Das funktioniert sogar ohne Han-
dy, sofern man den Code als Aus-
druck dabei hat. Ansonsten funk-
tioniert das wie an der Super-
marktkasse, in dem man einfach
das Smartphone vorhält - natür-
lich geht das auch ohne vorherige
Reservierung! Für Veli Mutu aus
Bisfeld sind die Radboxen eine
Erleichterung: „Endlich kann ich
mein E-Bike sicher unterbringen.
Die Nutzung ist selbsterklärend
und sehr intuitiv!“
Mario Zeyen: „Auf Radbox.NRW

wird alles sehr gut erklärt und es
gibt ein informatives FAQ. Ich
freue mich, dass wir nun diesen
Service am S-Bahnhof anbieten
können. Es handelt sich um eine
wichtige Maßnahme im Rahmen
der Mobilitätsstrategie, die wir
gemeinsam mit des Kreises Dür-
ren entwickelt und umgesetzt
haben. Ich bedanke mich bei al-
len Beteiligten für die sehr gute
Zusammenarbeit und bei den
Nutzerinnen und Nutzern für ihre
Geduld!“
Mehr Infos gibt es auf
www.gemeinde-merzenich.de.
Buchungen direkt über
www.radbox.nrw.

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR



A^POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Freitag, 29. Dezember

Linden-Apotheke Schramm oHG Merzenich
Kammweg 7, 52399 Merzenich, 02421/33835

Samstag, 30. Dezember

Rur Apotheke
Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich, +49246151152

Sonntag, 31. Dezember

Apotheke Marienstraße
Marienstr. 3, 50171 Kerpen, 02237/92860

Montag, 1. Januar

Löwen Apotheke OHG
Kölner Str. 6-10, 50126 Bergheim, 02271/42345

Dienstag, 2. Januar

Marien-Apotheke
Hauptstr. 16, 50126 Bergheim, 02271/42665

Mittwoch, 3. Januar

Tivoli Apotheke
Tivolistr. 26, 52349 Düren, 02421/44160

Donnerstag, 4. Januar

Nord Apotheke
Nordstr. 1a, 52428 Jülich, 02461 8330

Freitag, 5. Januar

Regenbogen-Apotheke
Dormagener Str. 45, 50129 Bergheim, 02271/55027

Samstag, 6. Januar

Kreis Apotheke
Kölner Str. 16, 50126 Bergheim, 02271-7582777

Sonntag, 7. Januar

Rosen-Apotheke
Berliner Ring 2a, 50170 Kerpen, 02273 57607

Alle Angaben ohne Gewähr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Tierärztlicher Notdienst

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.

Dr. Pingen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft

Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln

02238/3435

Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700

Rohrreinigung Rademacher

🔧 Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)

🔧 Kanal TV - Untersuchung

🔧 Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)

🔧 Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für Ihre Region

Herr Schreiber
0151 70 89 47 50



ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Opfer-Notruf **116 006**



Caspers Bestattungen

24 Stunden persönlich für Sie da.
Einfühlsame Beratung auf Wunsch auch Zuhause.
Stefan Caspers - Fachgeprüfter Bestatter
Gladbacher Straße 58 - 50189 Elsdorf - Telefon: 02274 - 935 98 27
Mobil: 0172 - 299 2554 - www.caspers-bestattungen.de



*Genau die Hilfe,
die ich brauche!*

SERIÖSE PFLEGE
MIT HERZ UND VERSTAND

St.-Rochus-Str. 22 · 50181 Bedburg-Kaster
Tel. 0 22 71-79 80 88

www.pflege-dienst.com



**PFLEGEDIENST
IM ERFTKREIS
LÜTZENKIRCHEN**

Engagiert und sportlich erfolgreich

Gemeinde Merzenich ehrt fast 100 Personen

Viele Menschen und Mannschaften aus der Gemeinde Merzenich waren im abgelaufenen Jahr nicht nur sportlich sehr erfolgreich unterwegs, was Titel bei Deutschen und Landesmeisterschaften, Aufstiege und sogar ein Europameistertitel belegen. Nein, auch das ehrenamtliche Engagement in Vorständen und der Einsatz für Heimat und Klima sowie für Inklusion, Integration und Fürsorge waren wieder sehr ausgeprägt.

Bei der alljährlich stattfindenden Verleihung der Ehrenamtspreise der Gemeinde Merzenich hatten Bürgermeister Georg Gelhausen, Christoph Pöhlmann, Vorsitzender des Ausschusses für Soziales, Schule, Sport und Kultur sowie Dorfmanagerin Teresa Beverungen daher wieder alle Hände voll zu tun, um die zahlreichen Ehrungen in der Merzenicher Weinberghalle zu überreichen.

„Das ehrenamtliche Engagement der Bürgerinnen und Bürger aus der Gemeinde Merzenich ist ungebrochen hoch. Nahezu 100 Personen konnten wir in diesem Jahr Urkunden, Ehrennadeln und Auszeichnungen übergeben. Die Gemeinde Merzenich würdigt die vielfältigen Verdienste mit gro-

ßer Dankbarkeit“, so Georg Gelhausen.

Im Rahmen des Ehrenamtsfestes wurden auch der Heimatpreis NRW vergeben sowie der Westenergie Klimaschutzpreis. Außerdem konnten 13 Blutspenderinnen und Blutspender für mehrmaliges Blutspenden geehrt werden.

Wir bedanken uns bei Westenergie und Kommunalmanager Achim Diewald nicht nur für die Würdigung und Unterstützung von Kultur, Soziales und Sport sowie den Einsatz für das Klima in der Gemeinde Merzenich, sondern auch für die finanzielle Hilfe bei der Durchführung des Ehrenamtsfestes!

Danke auch an die vielen Helferinnen und Helfer an diesem Abend, an Thomas Garding und sein Team von TGM für Licht und Ton sowie natürlich an Gitarrist und Sänger Philipp Godart aus Köln, der mit unterhaltsamen „kölschen Tön“ für Mitsing-Atmosphäre unter den 150 geladenen Gästen sorgte!

Alle Preisträgerinnen und Preisträger finden Sie (mit Foto) auf der Homepage der Gemeinde Merzenich unter www.gemeinde-merzenich.de.



Emma Tanzer wurde im abgelaufenen Jahr 2023 Europameisterin in der Kategorie „Solo Open Showdance unter 13 Novice“. Dafür gab es von Bürgermeister Georg Gelhausen die Goldene Ehrennadel der Gemeinde Merzenich. Foto: Gemeinde Merzenich



Happy New Year

